

Betty Bossi

Akku-Besen Comfort
Balai à accu Comfort



Betriebs- und Montageanleitung
Instructions de montage et mode d'emploi

Erfahren Sie mehr über unsere cleveren Produkte:
www.bettybossi.ch

Pour en savoir plus sur nos idées ingénieuses:
www.bettybossi.ch

Art.-Nr. / Nr. d'art. 25097

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	4
Vor der Inbetriebnahme	10
Gerätebeschreibung.....	11
Montage des Akku-Besens	12
Laden des Akku-Besens	12
Inbetriebnahme	13
Staubbehälter leeren	13
Reinigung und Pflege.....	14
Service/Entsorgung	15
Technische Daten	16

Sommaire

Instructions de sécurité.....	18
Avant la mise en service.....	24
Description de l'appareil.....	25
Montage du balai à accu.....	26
Charge du balai à accu.....	26
Mise en service	27
Vider le bac à poussière.....	28
Nettoyage et entretien	28
Service/Mise au rebut.....	29
Données techniques	30

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. von Personen, die nicht über die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung verfügen, benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder ihnen die entsprechende Anweisung zum sicheren Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben wurden und sie auf die möglichen Gefahren, die bei der Benutzung entstehen können, hingewiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickern droht.
- Bewahren Sie das Gerät sowie den Netzadapter immer ausser Reichweite von Kindern auf.
- Der Akku-Besen ist nur für den Gebrauch in Innenräumen von Privathaushalten bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus und verwenden Sie es nicht im Freien. Laden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Jede abweichende Verwendung führt zum Verlust der Garantie.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Orten, wo es mit Wasser in Kontakt kommen könnte. Der Akku-Besen und der Netzadapter dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen immer den Netzstecker ziehen bzw. Gummihandschuhe anziehen. Das Gerät muss in diesem Fall vor der nächsten Benutzung von einem qualifizierten Fachpersonal überprüft werden.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht ins Wasser. Benutzen Sie niemals Alkohol, scheuernde Reinigungsmittel oder Scheuerlappen zur Reinigung!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Schalten Sie das Gerät in folgenden Fällen immer aus:
 - bei Störungen während des Gebrauchs,
 - vor der Montage und dem Entfernen der Zubehörteile,
 - vor der Reinigung des Geräts,
 - nach dem Gebrauch,
 - wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Verwenden Sie ausschliesslich den mitgelieferten Netzadapter, um den Akku-Besen zu laden.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht zum Laden anderer Geräte.
- Laden Sie das Gerät regelmässig, auch wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, um einer Tiefentladung vorzubeugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Heizkörper. Gerät nie starker Hitze oder Sonnenbestrahlung aussetzen. Hitze könnte die Kunststoffteile verformen und verfärben.

Sicherheitshinweise

- bzw. den Akku beschädigen.
- Brennende Geräte nur mit einer Löschdecke löschen.
- Keine Finger oder Gegenstände in die Geräteöffnungen oder Bürsten stecken und diese niemals abdecken. Gerät nie benutzen, wenn die Geräteöffnungen blockiert sein sollten.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern und Haustieren verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Netzadapters an die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angezeigte Nennspannung mit der hausinternen Nennspannung übereinstimmt.
- Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest. Nie am Kabel ziehen.
- Das Gerät sollte nicht mit einem externen Timer oder mit einer separaten Fernsteuerung verwendet werden.
- Bringen Sie das Netzkabel / den Netzadapter nicht mit Wärmequellen (z. B. Herdplatten) in Berührung.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel / der Netzadapter in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Netzadapter nie am Netzkabel tragen oder ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Stromschlaggefahr durch Kabelbruch!
- Das Gerät ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziellen Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Jeglicher Missbrauch des Geräts ist wegen der damit verbun-

Sicherheitshinweise

- denen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene oder von Betty Bossi zu diesem Produkt angebotene Zubehör. Anderes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Motorgehäuse, das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nachdem Defekte aufgetreten sind.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Gefahr von Stromschlägen! Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Betty Bossi Kundenservice. Wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist, müssen sie durch den Hersteller, dessen Vertreter oder entsprechend qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Modifizieren Sie das Gerät nicht!
- Benutzen Sie den Akku-Besen nicht, wenn die Bürsten blockiert oder er an irgendeiner Stelle verstopft ist, da der eingeschränkte Luftstrom dazu führen kann, dass der automatische Überhitzungsschutz ausgelöst wird. Halten Sie die Bürsten sauber und entfernen Sie regelmässig Haare, Staubfussel u.ä.
- Wenn das Gerät verstopft sein sollte, schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob die Gerä-

Sicherheitshinweise

teöffnungen, die Bürsten oder der Staubbehälter verstopft sind. Entfernen Sie die Blockade, lassen Sie das Gerät 10 Minuten abkühlen und nehmen Sie das Gerät erst dann wieder in Betrieb.

Was Sie bei der Benutzung von Akku-Geräten beachten sollen:

- Gerät nicht im Freien aufbewahren und Akku nicht im Freien aufladen.
- Das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen.
- Den Akku-Besen während des Ladens nicht auf den Kopf stellen bzw. umdrehen.
- Akku nur aufladen, wenn er leer ist. So wird die Haltbarkeit des Akkus deutlich verlängert.
- Im Gerät befindet sich ein Nickel-Metall-Hybrid-Akku (Ni-Mh), welcher keinen hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden darf.
- Sollte der seltene Fall auftreten, dass der Akku beschädigt wird, könnte

Flüssigkeit austreten. Sollte diese Akkuflüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommen, waschen Sie die Flüssigkeit mit viel Wasser und Seife ab. Sollte die Akkuflüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommen, so spülen Sie die Augen sofort für mindestens 10 Minuten mit klarem Wasser und konsultieren Sie umgehend einen Arzt.

- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn der Akku leer ist, sonst könnte der Akku beschädigt werden.

Brandgefahr und Beschädigungsgefahr

Kehren Sie auf keinen Fall folgende Materialien auf:

- Leicht entflammbare oder explosive Stoffe oder Gase, diese können das Gerät zum Explodieren bringen.
- Glühende Asche, Zigaretten oder Kohlen können den Akku-Besen in Brand setzen.
- Glassplitter oder andere scharfkantige oder spitze Gegenstände.

Sicherheitshinweise

- Gesteinsstaub, Gips, Zement oder ähnlicher Feinstaub.
- Schaum, Wasser, Chemikalien oder andere Flüssigkeiten.
- Entfernen Sie vor dem Kehren grössere Teile, die das Gerät verstopfen oder beschädigen könnten.

Verletzungsgefahr und Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie den Akku-Besen nicht um Menschen oder Tiere zu reinigen. Die Bürsten dürfen bei eingeschaltetem Gerät nicht in Kopf- bzw. Haarnähe kommen, es besteht Verletzungsgefahr. Halten Sie aus diesem Grund auch Kleidung und Körperteile von den Bürsten fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen oder im Freien.
- Kehren Sie nur trockene Böden in Innenbereichen.
- Kehren Sie keine Zement- oder Asphaltböden, dies könnte die Bürsten beschädigen. Verwenden

Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

- Dieser Akku-Besen ist **ideal zur Anwendung auf glatten Böden aus Stein, Fliesen und Marmor sowie auf Holzböden**. Auch sehr kurzflorige Teppiche können – mit eingeschränkter Leistungskapazität und Akku-Haltbarkeit – gekehrt werden.
- Verwenden Sie das Gerät **nicht bei langflorigen Teppichen oder bei Teppichen mit Fransen**. Bei langem Flor blockieren die Bürsten und das Gerät schaltet sich automatisch aus. In diesem Fall ca. 60 Sekunden warten, bevor Sie es erneut starten.
- Um eventuelle Kratzer zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht auf sehr empfindlichen Böden!
- Kehren Sie niemals mit vollem Staubbehälter.
- Halten Sie den Akku-Besen von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen usw. fern.

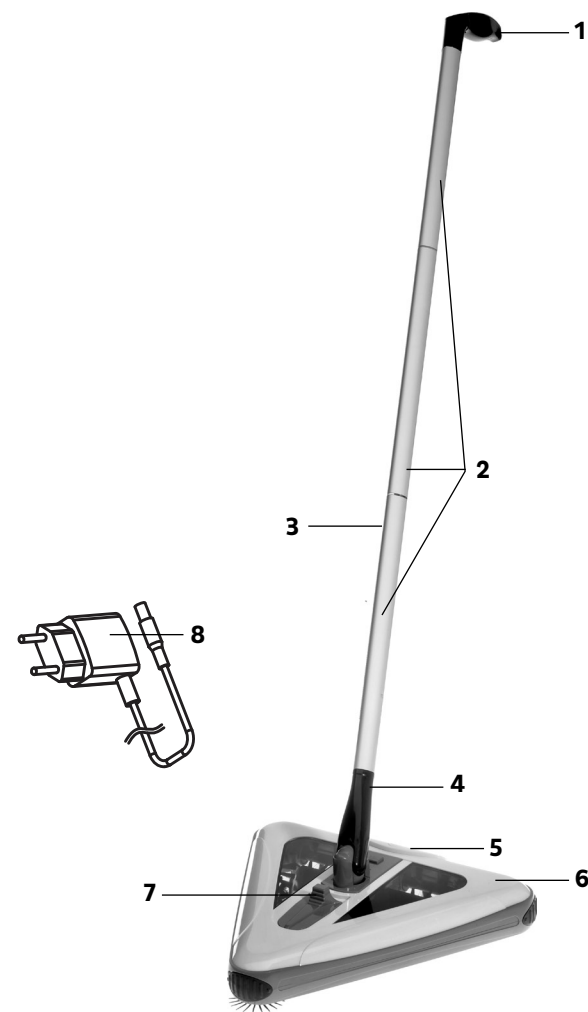
Vor der Inbetriebnahme

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Akku-Besen auf Treppen benutzen.
- Das Gerät wird mit einem leeren Akku angeliefert. Vor der ersten Inbetriebnahme muss deshalb der Akku komplett aufgeladen werden, dies dauert ca. 10 Stunden.

Vor der Inbetriebnahme

- Packen Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Bei Transportschäden oder unvollständiger Lieferung schicken Sie das Produkt zurück an den Betty Bossi Kundenservice.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien.
- Eventuelle Sicherheitsaufkleber vom Gerät / dem Netzadapter nicht entfernen.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch des Ladegerätes immer, ob sich der Gerätestecker und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden. Ungezügelter Kontakt könnte das Gerät beschädigen.

Gerätebeschreibung

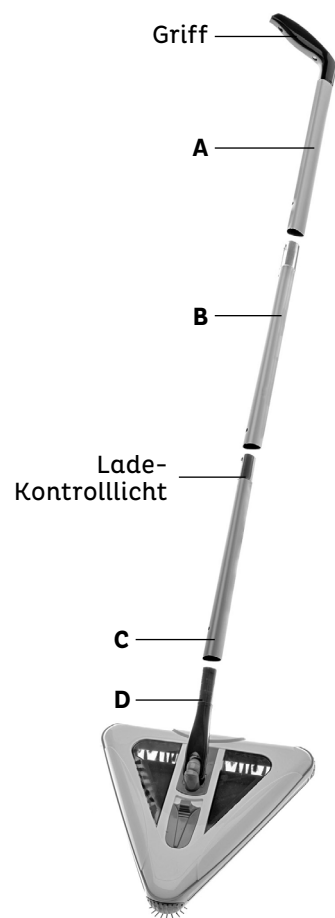


- | | |
|---|---|
| 1 Griff | 6 Gerätebasis, darunter: Bürsten und Staubbehälter mit Klappe |
| 2 3-teiliges Rohr | 7 Entriegelungsknopf für Entleerung des Staubbehälters |
| 3 LED-Ladekontrolllicht (im mittleren Rohrteil) | 8 Ladegerät mit Anschlussstecker / Netzadapter |
| 4 Anschlussgelenk mit Akku und Ladebuchse | |
| 5 EIN/AUS-Schalter ① | |

Montage / Laden des Akku-Besens

Montage des Akku-Besens

- Stecken Sie die 3 Teile des Rohres (A, B und C) ineinander, sodass sie einrasten.
- Stecken Sie den unteren Teil des Rohres (C) in das Anschlussgelenk der Gerätebasis (D). In diesem Anschluss befindet sich der Akku.



Laden des Akku-Besens

- Prüfen Sie, ob das Gerät ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine Wandsteckdose. Den Anschluss-Stecker des Netzadapters stecken Sie in die Ladebuchse des Akku-Besens.



Hinweis: Das LED-Ladekontrolllicht erlischt nicht, wenn der Akku voll geladen ist. Nach ca. 10 Stunden ist Ihr Akku voll geladen.

Bitte beachten:

- Wenn der Akku leer ist, muss das Gerät immer ausgeschaltet werden.
- Bei vollem Akku kehrt Ihr Gerät ca. 35 Minuten.
- Achten Sie darauf, dass sich der Akku nicht komplett entleert, da dies den Akku beschädigen könnte.
- Für eine optimale Leistung sollte der Akku einmal pro Monat entladen und wieder neu geladen werden.
- Den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät laden. Andere Akku-Ladegeräte könnten das Gerät beschädigen bzw. zu Fehlfunktionen führen.

Inbetriebnahme

Inbetriebnahme



Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften!

1. Nehmen Sie den Griff in die Hand und neigen Sie das Rohr in eine für Sie bequeme Arbeitsposition.



2. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter ① an der Gerätebasis, das Gerät kehrt und sammelt den Schmutz in einem Arbeitsgang auf.



Achtung:

Sollte während des Kehrens eine Bürste ausfallen, schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter ① wieder aus und entfernen Sie die Blockade an der Bürste.

Achtung:

Die Bürsten sollten immer frei von Haaren, Flusen oder Stoffresten sein, damit die Kehrleistung nicht beeinträchtigt wird. Reinigen Sie deshalb regelmäßig die Bürsten und entfernen Sie Haare, Flusen u.ä.

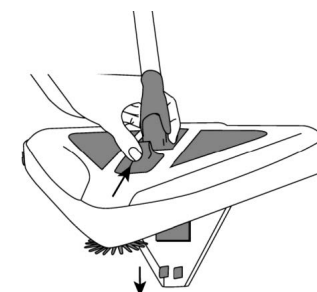
3. Wenn Sie das Kehren beenden wollen, schalten Sie das Gerät wieder mit der EIN/AUS-Taste aus.

Staubbehälter leeren

Wenn die Kehrleistung nachlässt, sollten Sie den Staubbehälter leeren.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Heben Sie das Gerät am Rohr an und halten Sie es über einen Abfalleimer.
2. Mit dem Daumen der anderen Hand drücken Sie den Entriegelungsknopf in Richtung Anschlussgelenk, während Ihr Zeigefinger gleichzeitig das Anschlussgelenk von hinten stabilisiert bzw. dagegen drückt.



Staubbehälter leeren / Reinigung und Pflege



Reinigung und Pflege

1. Entfernen Sie Haare und Staubansammlung an den Bürsten.
2. Wischen Sie das Gerät inklusive dem Staubbehälter mit einem trockenen Tuch sauber. Am besten verbinden Sie diese Reinigung mit dem Leeren des Staubbehälters.
3. Verwenden Sie keine aggressiven oder kratzenden Reinigungsmittel oder Werkzeuge und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
3. Die Klappe am Boden des Staubbehälters öffnet sich und der Schmutz fällt in den Abfalleimer.
4. Um die Klappe wieder zu schliessen, stellen Sie den Akku-Besen vorsichtig zurück auf den flachen Boden oder verschliessen die Klappe von Hand.

Service

Kundenservice

- Bei Funktionsstörungen oder für Beratung hinsichtlich der Benutzung, wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Betty Bossi Kundenservice:
Tel.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Entsorgung



Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgediente Geräte müssen durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung oder zu Ihrer Verkaufsstelle, damit recyclebares Material wiederverwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

Entsorgung des Akkus

In diesem Akku-Besen befindet sich ein Nickel-Metall-Hybrid-Akku (Ni-Mh), welcher umweltgefährdende Stoffe enthält und deshalb in jedem Fall umweltgerecht entsorgt werden muss. Bringen Sie deshalb das gesamte Gerät inklusive den Rohren und dem Anschlussgelenk zu einer Wertstoffsammelstelle, wo das Gerät und der Akku umweltgerecht entsorgt werden. Niemals in den Hausmüll werfen!

Technische Daten

Produktbezeichnung	Akku-Besen Comfort
Artikel-Nummer	25097
Netzspannung für Ladegerät	230 V~ 50 Hz
Minimum Absicherung	6 A
Akku	Ni-Mh
Leistung	4,8 V / 10 W
Abmessungen	ca. 29 x 32 x 112 cm
Kabellänge Ladegerät	ca. 1,8 m
Gewicht Akku-Besen	ca. 1,05 kg
Gewicht Ladegerät	ca. 0,15 kg
Schutzklasse Adapter/Ladegerät	
Gehäusematerial	Kunststoff
Fassungsvermögen Staubbehälter	100 ml
Überhitzungsschutz	vorhanden
Geprüft	CE, S+
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Technische Daten

Angaben zum Netzadapter

Name und Anschrift des Herstellers	Dong Guan City Gangqi Electronic Co., Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, Heng Li Town, Dong Guan 532600, Guangdong, China
Commercial registration number	102023
Modell-Nummer	GQ06-060020-ZG
Eingangsspannung und Eingangs-Wechselfrequenz	100-240V – 50/60 Hz 0.2 A max.
Ausgangsspannung	DC 6.0 V
Ausgangsstrom	0.2 A
Ausgangsleistung	1.2 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74.13%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.071 W

Instructions de sécurité

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le relire ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, pensez à lui remettre également le mode d'emploi.

- Si cet appareil est détourné de sa fonction première, mal utilisé ou n'est pas réparé dans les règles de l'art, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable en cas d'endommagement. Dans ce cas la garantie est annulée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes qui ne disposent pas de suffisamment d'expérience ou de connaissance quant à l'utilisation de l'appareil, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur donne des

instructions pour une utilisation sécurisée de l'appareil et leur indique les dangers possibles lors de l'utilisation.

- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les rubans adhésifs et les matériaux d'emballage de l'appareil. Danger de mort en cas d'étouffement.
- Rangez toujours l'appareil et l'adaptateur de réseau hors portée des enfants.
- Le balai à accu n'est conçu que pour une utilisation à l'intérieur d'un domicile privé. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne l'utilisez pas à l'extérieur. Ne chargez l'appareil qu'à l'intérieur. Un non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un endroit où il risquerait d'entrer en contact avec de l'eau.

Instructions de sécurité

Le balai à accu et l'adaptateur de réseau ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau. Risque d'électrocution!

- Ne touchez pas l'appareil, le câble et la prise avec des mains humides.
- Si l'appareil devait tomber dans de l'eau, débranchez-le toujours et mettez des gants en caoutchouc avant de sortir l'appareil de l'eau. Dans ce cas, l'appareil doit être contrôlé par un professionnel qualifié avant d'être réutilisé.
- Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer. N'utilisez jamais d'alcool, de produits d'entretien récurant ou d'éponges abrasives pour nettoyer l'appareil!
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Dans les cas suivants éteignez toujours l'appareil:
 - en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation,

- avant le montage et le démontage des accessoires,
- avant le nettoyage de l'appareil,
- après l'utilisation,
- si vous n'utilisez pas l'appareil.

- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger le balai à accu.
- N'utilisez pas l'adaptateur de réseau pour charger d'autres appareils.
- Chargez l'appareil régulièrement, même lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée afin d'éviter une décharge profonde.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme une plaque de cuisson ou un four. N'exposez jamais l'appareil à une chaleur intense ou aux rayons du soleil. La chaleur risquerait de déformer et de décolorer les éléments en plastique ou d'endommager la batterie.

Instructions de sécurité

- Éteignez un appareil en feu uniquement avec une couverture anti-feu.
- N'introduisez pas vos doigts ou des objets dans les orifices de l'appareil ou dans les brosses et ne les recouvrez jamais. N'utilisez jamais l'appareil si les orifices de l'appareil sont bloqués.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.
- Avant de brancher l'adaptateur de réseau dans une prise secteur, vérifiez que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension nominale du réseau électrique.
- Tenez toujours le câble au niveau de la prise pour brancher ou débrancher l'appareil. Jamais au niveau du câble lui-même!
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou avec une télécommande externe.
- Ne mettez pas le câble / l'adaptateur de réseau en contact avec une source de chaleur (p.ex. une plaque de cuisson).
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble / de l'adaptateur de réseau. En cas d'endommagement, demandez à un professionnel de remplacer le câble (risque de choc électrique!).
- Ne portez pas l'adaptateur de réseau en la tenant par le câble et ne tirez pas dessus. Ne pliez pas le câble, ne le coincez pas et ne le faites pas passer le long de rebords tranchants. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil. Risque d'électrocution en cas de rupture du câble!
- L'appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pas pour un usage commercial. Utilisez l'appareil exclusivement conformément aux consignes indiquées dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non-conforme de l'appareil

Instructions de sécurité

- reil est strictement interdite en raison des dangers qui peuvent en découler! En cas d'utilisation non conforme ou de mauvaise utilisation les dommages pouvant en résulter ne sont pas couverts par la garantie.
- Si l'appareil est utilisé à un usage commercial, tout droit à la garantie est annulé.
 - Évitez de faire tomber l'appareil et de l'exposer à des chocs violents.
 - Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés pour cet appareil par Betty Bossi. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas d'autres accessoires.
 - N'utilisez pas l'appareil si le châssis du moteur, le câble ou l'adaptateur de réseau est endommagé ou si vous constatez un autre dysfonctionnement.
 - N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. Ne démontez jamais vous-même l'appareil et ne le réparez pas. Risque d'électrocution! En cas de panne, prenez contact avec un professionnel qualifié ou avec le service client de Betty Bossi. Si le câble / l'adaptateur de réseau est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
 - Ne modifiez pas l'appareil!
 - N'utilisez pas le balai à accu lorsque les brosses ou tout autre partie de l'appareil sont bouchées, car le flux d'air interrompu peut amener la sécurité anti-surchauffe à se déclencher. Maintenez les brosses propres et éliminez régulièrement les cheveux, les peluches, poussière, etc..
 - Si l'appareil est bouché, éteignez-le et vérifiez si les orifices de l'appareil, les brosses ou le bac à poussière sont bouchés. Retirez ce qui bloque, laissez l'appareil refroidir pendant 10 minutes

Instructions de sécurité

avant de le rebrancher et de le remettre en marche.

A respecter lors de l'utilisation d'appareils fonctionnant sur accu:

- Ne pas ranger l'appareil à l'extérieur et ne pas charger l'accu à l'extérieur.
- Ne charger l'accu qu'avec le chargeur fourni.
- Ne pas tenir le balai à accu la tête en bas et ne pas le retourner lorsqu'il est en charge.
- Ne charger l'accu que lorsqu'il est vide. Ainsi la durée de vie de l'accu en sera prolongée.
- Dans l'appareil se trouve une pile au nickel métal-hydrure (Ni-Mh), qui ne doit pas être confrontée à des températures trop élevées ou à un feu.
- Si, dans un cas extrême, l'accu devait être endommagé, du liquide pourrait s'en échapper. Si ce liquide entrerait en contact avec la peau, lavez-le avec beaucoup d'eau et du savon. Si le liquide devait entrer en contact avec les yeux, rincez les

yeux avec de l'eau claire pendant au moins 10 minutes puis consultez un médecin sans attente.

- Eteignez toujours l'appareil lorsque l'accu est vide afin de ne pas endommager l'accu.

Risque d'incendie et de dommages

Ne balayez en aucun cas un des matériaux suivants:

- Substances facilement inflammables ou explosives peuvent faire exploser l'appareil.
- Des cendres, cigarettes ou braises de charbon peuvent mettre le feu à l'appareil.
- Eclats de verre ou d'autres objets acérés ou pointus.
- Poussière de pierres, plâtre, ciment ou d'autres poussières fines.
- Mousse, eau, produits chimiques ou d'autres liquides.
- Avant de passer le balai à accu, éliminez des pièces plus grandes qui pourraient ainsi bloquer ou endommager l'appareil.

Instructions de sécurité

Risque de blessures et conseils de sécurité

- Ne balayez pas de personnes ou d'animaux avec cet appareil. Veillez à tenir les brosses éloignés des têtes et cheveux, sinon il y a le risque de blessures. Pour la même raison, maintenez les vêtements et votre corps à l'écart des brosses.
- N'utilisez jamais cet appareil dans des endroits humides ou à l'extérieur.
- Ne passez le balai à accu que sur des sols secs à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil sur des sols en ciment ou goudronnés pour ne pas endommager les brosses. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.
- Ce balai à accu **est idéal pour être utilisé sur des sols plats en pierre naturelle, des carrelages et des sols en marbre ainsi que des parquets.** Vous pouvez également balayer des tapis ou mo-

quettes à poil court. La capacité de puissance et l'endurance de l'accu seront toutefois limitées.

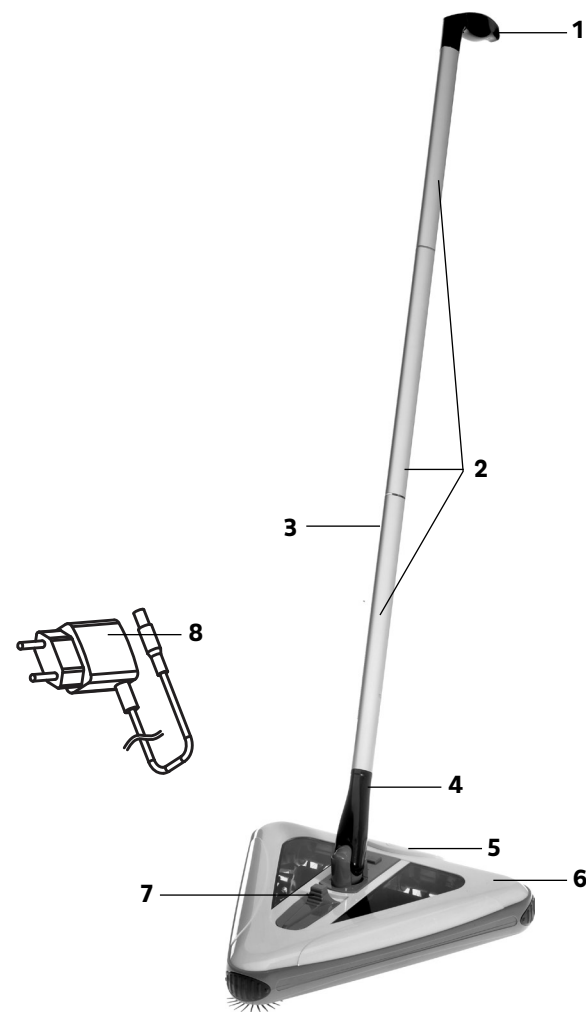
- **N'utilisez pas l'appareil sur des moquettes ou tapis à poil long ou avec des franges.** Les poils longs bloquent les brosses et l'appareil s'éteint automatiquement. Dans ce cas, patientez env. 60 secondes avant de remettre l'appareil en marche.
- Pour éviter des cratères, n'utilisez pas l'appareil sur des sols très sensibles!
- Ne balayez jamais avec un bac à poussière plein.
- Maintenez le balai à accu à l'écart de sources de chaleur comme radiateurs, fours, etc.!
- Des précautions supplémentaires sont nécessaires lorsque vous passez le balai à accu sur des escaliers.

Avant la mise en service

Avant la mise en service

- Déballiez l'appareil et vérifiez que toutes les pièces sont fournies et en bon état. En cas d'un endommagement pendant le transport ou de livraison incomplète, veuillez retourner le produit au service client de Betty Bossi.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et les films.
- Ne pas retirer les éventuels autocollants de sécurité de l'appareil / du chargeur.
- Vérifiez toujours avant l'usage du chargeur que le cordon d'alimentation, la fiche et la prise électrique sont en bon état. Un contact insuffisant pourrait endommager l'appareil.
- L'appareil est livré avec un accu vide. Avant la première mise en service, l'accu doit être entièrement chargé. Comptez pour cela env. 10 heures.

Description de l'appareil

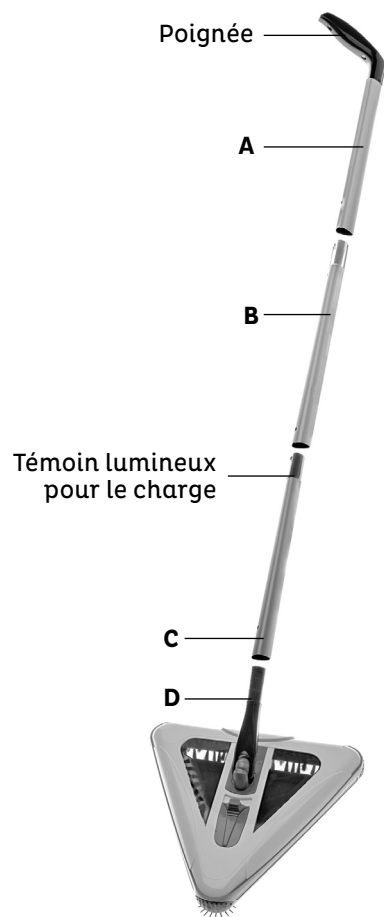


- | | |
|---|---|
| 1 Poignée | 6 Socle de l'appareil avec en-dessous les brosses et le bac à poussière avec clapet |
| 2 Tube en trois parties | 7 Bouton de déverrouillage pour vider le bac à poussière |
| 3 Témoin lumineux pour le charge (situé sur le tube médian) | 8 Chargeur avec connecteur / l'adaptateur de réseau |
| 4 Raccord articulé avec accu et prise de charge | |
| 5 Interrupteur MARCHE/ARRET ① | |

Montage / Charge du balai à accu

Montage du balai à accu

- Emboîtez les trois parties du tube (A, B et C) de manière à ce qu'elles s'enclenchent.
- Emboîtez le tube inférieur (C) dans le raccord articulé du socle de l'appareil (D). L'accu se trouve dans ce raccord.



Charge du balai à accu

- Vérifiez que l'appareil est éteint.
- Branchez la prise du chargeur dans une prise murale. Branchez le connecteur du chargeur dans la prise du balai à accu.



Remarque: Le témoin lumineux ne s'éteint pas lorsque l'appareil est chargé à plein. L'accu est chargé après env. 10 heures.

Merci de noter:

- Eteignez toujours l'appareil lorsque l'accu est vide.
- Lorsque l'accu est chargé à plein, l'appareil fonctionne pour env. 35 minutes.
- Prenez soin que l'accu ne se décharge pas complètement pour ne pas l'endommager.
- Pour une performance optimale, nous vous recommandons de décharger l'accu une fois par mois puis de le recharger.
- Ne chargez l'accu qu'avec le chargeur fourni. D'autres chargeurs risqueraient d'endommager l'appareil ou entraîner un dysfonctionnement.

Mise en service

Mise en service



Une décharge électrique peut être mortelle! Veuillez suivre les consignes de sécurité.

1. Prenez la poignée dans la main et inclinez le tube dans une position de travail agréable.



2. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRET ① situé sur le socle de l'appareil. L'appareil balaye et ramasse la poussière en même temps.



Attention:

Si une brosse devait s'interrompre lorsque vous balayez, éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur MARCHE/ARRET ① et retirez ce qui bloque de la brosse.

Attention:

Les brosses doivent toujours être propres, sans cheveux, peluches ou morceaux de tissu pour un parfait résultat. C'est pourquoi nous vous recommandons de nettoyer régulièrement les brosses et d'éliminer les cheveux, peluches, etc..

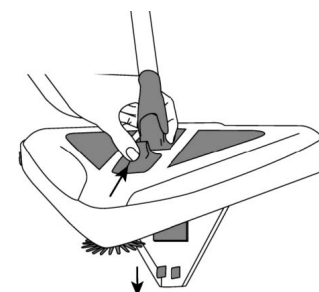
3. Si vous voulez arrêter de balayer, éteignez l'appareil à l'aide de la touche MARCHE/ARRET.

Vider le bac à poussière

Nous vous recommandons de vider le bac à poussière lorsque la puissance diminue.

Procédez pour cela comme suit:

1. Soulevez l'appareil en le tenant par le tube et maintenez-le au-dessus d'une poubelle.
2. Appuyez avec le pouce de l'autre main sur le bouton de déverrouillage en direction du raccord articulé tout en stabilisant / enfonçant contre le raccord articulé à l'aide de votre index.



Vider le bac à poussière / Nettoyage et entretien



3. Le clapet situé dans le fond du bac à poussière s'ouvre et la poussière tombe dans la poubelle.
4. Pour refermer le clapet, replacez le balai à accu avec précaution sur le sol plat ou vous refermez le clapet à main.

Nettoyage et entretien

1. Éliminez tous les cheveux et poussières des brosses.
2. Nettoyez l'appareil ainsi que le bac à poussière à l'aide d'un chiffon sec. Nous vous recommandons d'en profiter pour vider le bac à poussière.
3. N'utilisez pas de produits d'entretien ou d'outils agressifs ou récurant et ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau; ne le maintenez jamais sous de l'eau courante.

Service

Service client

- En cas de pannes ou si vous avez besoin d'un conseil sur l'utilisation de l'appareil, veuillez prendre contact avec le personnel qualifié du service client de Betty Bossi:
Tél.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Mise au rebut



Dans l'intérêt de l'environnement, tous les appareils électriques en fin de vie doivent être mis au rebut de manière appropriée. Les appareils usagés doivent être mis hors service en sectionnant le cordon électrique et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Rapportez votre appareil au centre de tri sélectif le plus proche ou à votre point de vente pour que les matériaux recyclables puissent être réutilisés et votre appareil puisse être mis au rebut en respectant l'environnement.

Mise au rebut de l'accu

L'accu qui se trouve dans ce balai à accu est une pile au nickel métal-hydrure (Ni-Mh) qui contient des éléments dangereux pour l'environnement. C'est pourquoi il est nécessaire de la mettre au rebut en respectant l'environnement. En fin de vie, rapportez votre appareil en entier, avec les tubes et le raccord articulé, à un centre de tri sélectif où l'appareil sera mis au rebut en respectant l'environnement. Ne jetez jamais l'appareil avec les ordures ménagères!

Données techniques

Déclaration du produit	Balai à accu „Comfort“
No. d'article	25097
Tension nominale pour le chargeur	230 V~ 50 Hz
Couverture minimale	6 A
Accu	Ni-Mh
Puissance nominale	4,8 V / 10 W
Dimensions	env. 29 x 32 x 112 cm
Longueur du cordon du chargeur	env. 1,8 m
Poids balai à accu	env. 1,05 kg
Poids chargeur	env. 0,15 kg
Poids chargeur	
Classe de protection du chargeur/ adaptateur	
Matériau du boîtier	matière plastique
Capacité bac à poussière	100 ml
Protection de surchauffe	disponible
Certifié	CE, S+
Conforme aux normes européennes	Oui
Garantie de produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



Données techniques

Informations sur l'adaptateur de réseau

Nom et adresse du fabricant	Dong Guan City Gangqi Electronic Co., Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, Heng Li Town, Dong Guan 532600, Guangdong, China
Commercial registration number	102023
Numéro de modèle	GQ06-060020-ZG
Tension d'entrée et fréquence alternative d'entrée	100-240V – 50/60 Hz 0.2 A max.
Tension de sortie	DC 6.0 V
Courant de sortie	0.2 A
Puissance de sortie	1.2 W
Efficacité opérationnelle moyenne	74.13%
Consommation électrique hors charge	0.071 W